



D'r Egel
Echo



janvier
2012

l'écho du hérisson
Commune de Guevenatten



*Voici, en ouverture, une photo qui vaut tous les mots d'introduction :
il s'agit du saule blanc de Guevenatten, classé parmi les arbres remarquables du Haut-Rhin.*

Le mot du maire

Chers amis,

Que sera 2012 ? L'année passée nous a réservé tant de surprises (pas forcément bonnes) qu'il serait imprudent de se livrer au jeu des pronostics pour celle qui vient...

Une certitude cependant : l'année qui vient sera marquée par la campagne électorale et par les scrutins des élections présidentielles et législatives. Espérons simplement que les partis politiques sauront être à la hauteur de l'enjeu... Le débat se situera-t-il au niveau des scandales et des petites phrases en tous genres ou aurons-nous la chance de voir des hommes et des femmes responsables évoquer les questions essentielles ? Energies renouvelables, emploi, formation, gouvernance financière, maîtrise des déficits, éducation, bilinguisme, décentralisation forte : voilà de vrais enjeux pour notre pays et notre région.

A bien des égards, 2011 fut une année étouffante, où les médias nous ont abreuvé de Fukushima, DSK, crise, déficit, Médiateur et compagnie, jusqu'à plus soif. 2012 ne peut être que meilleure !

Et elle le sera d'autant plus si nous essayons de nous recentrer sur l'essentiel : éteindre la télévision, fermer le poste de radio, déconnecter internet. Plus que jamais nous avons besoin de proximité, de réalité, de vraies rencontres, de relations solides et sans faux semblants. Nous essaierons à l'échelle du village d'appliquer ce précepte pour faire de 2012 une année vivante et positive.

Comme l'a écrit récemment le chroniqueur Bernard Robin, « *Les sociétés occidentales, trop uniquement préoccupées de bien-être matériel et d'enrichissement ont perdu la plupart des repères qui les avaient fait naître et grandir.* » A nous de faire en sorte que cela change, ne serait-ce qu'un peu...

Viel glick ìns Neja, bliwa àlla G'sund un vol Hoffnung !

Bernard Schittly

« Bienvenue à tous les
nouveaux habitants de ces
deux dernières années...
Wilcumma in Gafenàtt ! »

famille **Czernichowski**
11, chemin Kirchweg

famille **Henry**
8, chemin Kirchweg

famille **De La Porte Des Vaux**
28, rue Principale

famille **Richert - Waltisperger**
2, chemin des Prés

famille **Waltzer**
4b, rue Principale

famille **Siegler**
4, chemin Kirchweg

Médailles du travail

Félicitations aux médaillés des années
2010 et 2011 !

BADER Danielle, médaille d'or
HENNINGER Jean-Marc, médaille d'or
CACHERA Jean-Pierre, médaille de vermeil

Du bel ouvrage !

Tous nos remerciements à
Denis De La Porte des Vaux qui a joliment
restauré les panneaux
communaux d'affichage
libre et qui a fabriqué un
couvercle pour le bac à sel
du chemin des Etangs.



Ouvrier intercommunal

Vous l'avez sans doute déjà
rencontré ou vu à l'œuvre dans le
village : notre nouvel ouvrier
intercommunal se nomme
Thierry Cambazard.

Il est au service de la commune
un mercredi sur deux. Nous lui
souhaitons la bienvenue, certains
qu'il trouvera à Guevenatten un
accueil amical de la part de tous
les habitants.

Nos joies et nos peines

Naissance

le 31 janvier 2011

Louise SCHITTLY, fille de Bernard SCHITTLY et Muriel THIERRY

85^e anniversaire

le 2 janvier 2011

Mme **Marcelline BEHRA**

Décès

le 10 mars 2011

M **Jean Pierre BITSCH**

le 25 avril 2011

Mme **Marthe FREYBURGER**

le 21 décembre 2011

M **Clément BRUN**
doyen des hommes
de la commune



Mme Marcelline BEHRA

L'année 2011 à Guevenatten

Vie du village

Février Fête de la Sainte Apolline



Cette année encore, la fête patronale de Sainte Apolline a été l'occasion pour la communauté villageoise de se retrouver en diverses circonstances : **messe, verre de l'amitié** et **concert**.

La **messe** fut célébrée par notre ancien curé Paul Schwindenhammer devant une assistance nombreuse. Peu de temps après, nous apprenions avec tristesse qu'il allait nous quitter pour une autre paroisse.

Pendant le **verre de l'amitié**, le tirage au sort a désigné les gagnants du concours « Pays de la cerise » : Andrée Delorme et Gilles Boisson se sont vus remettre un bon pour un cerisier haute-tige.

Pour la première fois, l'**Orchestre d'Harmonie de Dannemarie** s'est produit dans la chapelle. Le public a grandement apprécié ce moment exceptionnel et a chaleureusement applaudi la prestation de cet ensemble de qualité, dirigé de main de maître par **Jérôme Schreiber**.



A noter

Messe de la Sainte Apolline
le dimanche 12 février 2012 à 10 h.

Après l'office, verre de l'amitié offert par la municipalité (salle communale).

Malheureusement, aucun des orchestres contactés n'étant libre à cette date, il n'y aura pas de concert de la sainte Apolline cette année. Ce n'est que partie remise !

Mars

La salle communale à la disposition des habitants

A l'initiative du conseil municipal, les habitants qui souhaitent se rencontrer pour partager un moment de convivialité en ont désormais la possibilité **chaque deuxième vendredi** du mois. La salle communale vous est ouverte, des boissons sont à votre disposition ainsi que des jeux de cartes, etc.



Dates des prochaines rencontres

A 20 heures,
les vendredis
**10 février, 9 mars,
13 avril et 11 mai.**



Juin Aménagement d'un terrain de pétanque

Un petit terrain de pétanque a été installé sous les trois tilleuls de l'ancien *Dorfbrunna*. Cette piste de sable sera agrémentée dès cette année d'une table et de bancs pour que chacun puisse profiter au mieux de ce bel endroit de notre village.





Septembre Rentrée des classes dans l'école rénovée

Le 3 septembre dernier, les 27 élèves de CE2-CM1 de Pascaline Rubino faisaient leur rentrée des classes. Les sanitaires rénovés et l'accessibilité améliorée des locaux scolaires ne leur ont pas échappé, et, de l'avis général, « c'est beaucoup mieux qu'avant... »



Décembre Entre Saint Nicolas et fête de Noël

Comme chaque année, le mois de décembre a été rythmé par deux rendez-vous habituels : la saint Nicolas proposée par l'association du Vallon et la fête de Noël de la commune. De plus, une nouvelle crèche a orné la place de la mairie pour marquer le temps de Noël. Si les personnages ont été achetés à Bréchaumont (Boisellerie du Sundgau), la maisonnette qui les accueille est l'oeuvre de **Jean-Marc Henninger**, conseiller municipal qui nous a une nouvelle fois démontré son savoir-faire...



Echos de notre école

La classe de CE2-CM1 de Pascaline Rubino a connu une année 2011 bien pourvue en apprentissages, activités et découvertes en tous genres.

Les élèves ont pu, par exemple, s'initier à l'escrime grâce à l'intervention d'un formateur chevronné.

Ces 10 séances, subventionnées par l'entreprise Schwob et par le Crédit Mutuel, ont permis aux élèves de découvrir un sport qu'ils n'auraient peut-être jamais pratiqué...



En juin dernier, les élèves se sont rendus à l'Ecomusée pour participer à des ateliers de fabrication de torchis ou de construction d'éléments de charpente. Au Pavillon des sciences de Montbéliard, ils ont découvert une exposition sur la préhistoire et plus particulièrement le mammouth.

Enfin, depuis la dernière rentrée, les écoliers ont pris la direction de Sternenberg ou la commune les a accueillis pour une séance de fabrication de jus de pommes, autour du pressoir municipal. Ils ont également participé à un concours de décoration de sapin de Noël organisé par l'Ecomusée.

Le mot du Père Piotr

*En septembre dernier, le curé Paul SCHWINDENHAMMER a cédé sa place au **père Piotr Kopitzara**. Ce dernier a quitté sa paroisse de Schweighouse / Aspach pour rejoindre notre secteur ; il devrait s'installer très prochainement au presbytère de Traubach-le-Haut. Le Père Piotr a la charge de nombreux villages, de Bretten jusqu'à Montreux-Vieux, en passant bien sûr par Guevenatten. **Au nom de tous les habitants, nous lui souhaitons la bienvenue et espérons qu'il apprécie son nouveau cadre de vie.***

Chers Amis,

Tous mes vœux vous rejoignent.

Oh, pas de ces vœux pieux que l'on entend.... mais une prière...

Que chacun apprenne à voir non son intérêt, mais celui de tous...

Que chacun sème la paix non pas au bout du monde, mais juste autour de lui...

Que chacun recherche l'unité non pas dans des idées, mais dans sa famille...

Que chacun construise sa vie non sur du vent, mais sur la richesse de l'amour...

Dieu le premier nous a donné le cadeau de son Fils Jésus né pour nous apporter la lumière, la paix et l'unité véritables.

A tous, que le Seigneur-Enfant accorde ses bienfaits tout au long de l'An Nouveau !

Bien à vous,



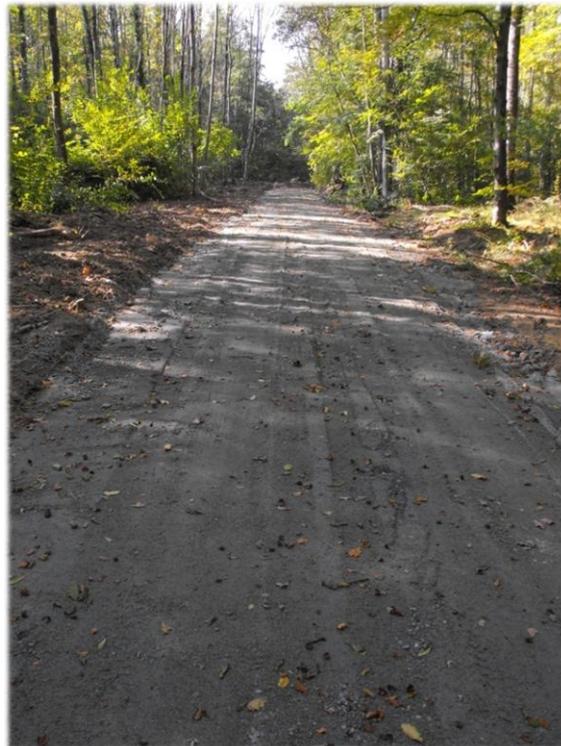
Père Piotr KOPITZARA, Curé



Chemin rural

Le chemin qui traverse la forêt communale de l'Eichwald en direction de Saint Cosme fait l'objet de travaux de réfection depuis deux ans. Cette année, les travaux ont été menés à leur terme grâce notamment à une **subvention** versée par les services de l'Etat (préfecture), qui ont participé à hauteur de **30 %** du montant des travaux.

Ce chemin nouvellement créé va permettre une bonne desserte des parcelles communales et favoriser l'accès aux chantiers de coupe, tout en améliorant la sécurité des personnes travaillant en forêt. En effet, si tel devait être le cas, les secours pourraient désormais accéder à un secteur pourtant très humide et reculé.



Lagunage

Après 15 années de fonctionnement, notre lagunage avait grand besoin de travaux de remise en état. En effet, les deux premiers bassins se trouvaient envahis de roseaux indésirables qui nuisaient à son bon fonctionnement et le dernier bassin devait faire l'objet d'une opération de curage nécessaire.



Le lagunage a retrouvé son aspect d'autrefois.

De plus, un glissement de terrain partiel avait endommagé une des digues. Tous ces travaux, menés après consultation de plusieurs entreprises, ont été réalisés au courant de l'été dernier pour un montant de **10 773 €**.

La société AGRIVALOR basée à Bettendorf est chargée du suivi de l'opération d'épandage des boues issues du 3^e bassin. Stockées sur place, elles seront analysées puis traitées par valorisation agricole à la fin de l'été 2012.





2011 Ecole : mise en accessibilité

Des travaux de grande ampleur

Les travaux menés dans nos bâtiments scolaires en juillet-août derniers font partie d'un projet d'ensemble : la refonte des écoles de notre syndicat intercommunal. Après la construction d'une école maternelle à Traubach-le-Haut, une nouvelle école élémentaire verra le jour bientôt à Traubach-le-Bas.

Entre temps, l'école de Guevenatten a fait l'objet de travaux de mise en accessibilité : les anciennes toilettes ont été démolies et des locaux inutilisés (anciens WC) ont été mis à contribution. Le résultat est à la hauteur des travaux entrepris : **nouveaux sanitaires** modernes et accessibles aux handicapés, **élévateur pour personnes à mobilité réduite**, **hall d'entrée lumineux** et plus spacieux. Notons que les toilettes rénovées serviront également pour la salle communale.

➔ *Montant des travaux à la charge du syndicat scolaire : 45 000 €*

La commune a profité de cette opération pour procéder à la réfection du **grenier** de ce bâtiment : pose d'un plancher, isolation, et mise en place d'un éclairage électrique. De même, les anciennes **fenêtres** à simple vitrage ont été remplacées.

➔ *Montant de ces travaux annexes : 2 420 €*



Une ancienne fosse découverte lors des travaux.



Elévateur pour personnes à mobilité réduite.



Hall d'entrée et sanitaires rénovés.



Un nom pour notre école

Le syndicat scolaire des deux Traubach, Guevenatten et Sternenberg a souhaité profiter de ce grand chantier de refondation pour donner un nom commun à notre école intercommunale : il s'agira de « **l'école du Hohbourg** ». En effet, le nom de *Hohbourg* est celui de la colline située au centre de nos 4 villages entre Guevenatten et Traubach-le-Haut. Cette colline était autrefois occupée par une tour forte.

Plusieurs classes de notre école intercommunale étant désormais bilingues, la dénomination en langue régionale « **Hohburgerschüel** » figurera en bonne place à côté de la version française.

2011 Plaques bilingues

Bénéficiant d'une importante subvention régionale (70 % du montant des travaux), la municipalité avait décidé en 2010 de procéder à l'affichage bilingue des noms de rues et des entrées de village. C'est désormais chose faite : 10 plaques de rues ont été posées ainsi que 3 panneaux d'entrée d'agglomération.

Les noms en dialecte qui figurent sur les plaques de rues reprennent, quand ils existent, les noms d'origine des chemins ou des lieux. Ils ont été orthographiés avec le contrôle de l'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (OLCA).

→ Montant total de l'opération : 2 145 €

Subvention régionale : 70 %€, soit au final 645 € restant à la charge de la commune.



2012 Quelques perspectives

Réseaux Fibre optique, enfin !

Après de nombreux mois d'attente, de doute et d'espérance, les travaux d'installation de la fibre optique vont commencer très bientôt. La fibre nous arrivera de Bréchaumont, à travers champs, et remontera le chemin des Etangs pour desservir l'armoire téléphonique du village. Une nouvelle armoire devra également être installée à l'arrière de l'abri bus du chemin des Etangs. Cet équipement peu esthétique prendra place sur un petit morceau de terrain communal et sera à terme caché par une haie vive. L'arrivée de la fibre optique devra, on nous le promet, permettre à chaque foyer de bénéficier d'internet à haut-débit, de la téléphonie et de la télévision.

Le coût global du chantier de raccordement de notre village est élevé. **La commune y participe pour un tiers à hauteur de 65 000 €.** Cette somme est déjà réservée au budget communal depuis **deux ans** et ne grèvera donc pas les finances 2012. Le département du Haut-Rhin et des fonds européens apportent le complément.

La commune pourrait profiter de l'occasion de ces travaux menés dans le chemin des Etangs pour y **enfouir les réseaux électriques et téléphoniques**, comme c'est déjà le cas dans les chemins des Prés, des Fleurs, des Vergers et Kirchweg. En effet, l'architecture du réseau électrique qui dessert ce quartier est archaïque : le câble traversant une forêt privée est très vulnérable lors des coups de vents. **Une subvention de 40 % du montant des travaux est attendue.**

Paysage & environnement

Verger pédagogique

La commune de Traubach-le-Haut a accepté de nous mettre à disposition un terrain à l'entrée du village. Comme nous l'avions évoqué l'année passée, ce terrain d'une trentaine d'ares sera planté d'arbres fruitiers hautes-tiges pour créer une transition entre l'espace agricole et l'espace bâti.

Voirie

Chemin Kirchweg

Dans cette rue, les chantiers de construction vont bon train : 4 maisons sont déjà sorties de terre et plusieurs sont déjà occupées. Il est temps pour la commune de procéder aux études et aux recherches d'entreprises pour finaliser la voirie : pose des enrobés, des bordures, de l'éclairage public et aménagement paysager.

Patrimoine

Croix de la mission

Déjà évoquée lors du vote du budget 2011, cette opération pourrait trouver sa place cette année. En effet, la croix de la mission située au centre du village est en très mauvais état et nécessite des travaux de remise à neuf.

Fleurs & décors

Merci à vous tous qui embellissez le village par le fleurissement de vos cours, de vos jardins et de vos habitations ! Et bien sûr, bravo à celles et ceux qui entretiennent les espaces fleuris de la commune (croix de la mission, abords de la mairie, bacs à fleurs communaux, etc...) Votre aide est plus que précieuse, elle est indispensable ! **Soyez-en remerciés.**



Les vergers de Guevenatten

Des centaines d'arbres

Le **18 juillet 1952**, il y a 60 ans, le secrétaire de mairie de Guevenatten, notre regretté Alphonse ELLERBACH, s'est attelé à un travail de recensement de tous les bouilleurs de cru de la commune. Cette tâche, certainement commandée par les autorités préfectorales, avait pour but de dresser la liste de tous les bouilleurs de cru et de leurs arbres fruitiers. En effet, en face du nom de chaque famille, on trouve dans un tableau le nombre d'arbres possédés, classés selon leur variété : poiriers, pruniers, quetsches, mirabelliers, cerisiers, pommiers, et même la vigne (exprimée en ares).

Par exemple, on apprend que tel habitant du village possède 5 poiriers, 10 pruniers, 2 cerisiers, 8 pommiers et même 4 ares de vignes !

Ce tableau est très instructif, et ce à plusieurs titres :

Premièrement, il nous apprend qu'en 1952, ce ne sont pas moins de **52 bouilleurs** de cru qui sont déclarés au village ! Autant dire chaque chef de famille, ou presque.

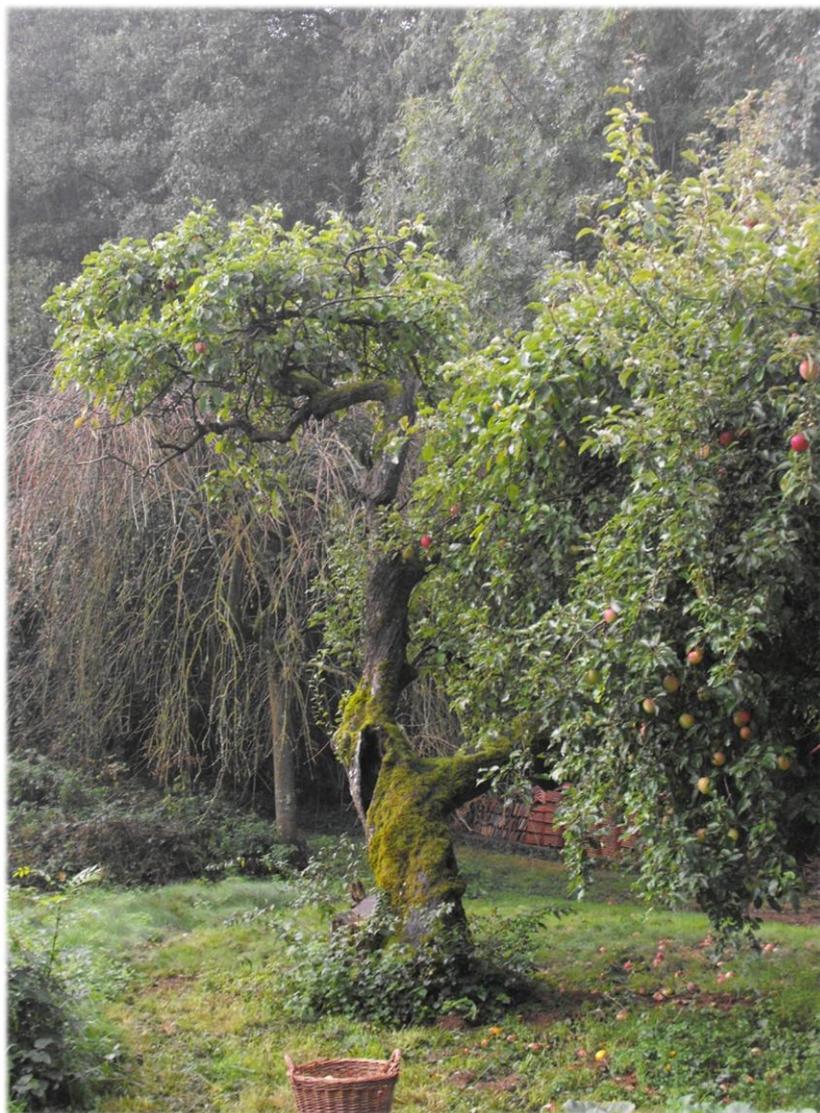


Concernant les arbres, ce ne sont pas 100, ni même 500 arbres fruitiers qui sont recensés, mais en tout **735 arbres** ! On imagine aisément toute cette ceinture de vergers enveloppant notre village de plusieurs centaines d'arbres fruitiers ! Parmi ceux-ci, l'arbre roi est... le prunier ! Avec 200 citations, il devance largement nos célèbres cerisiers qui ne sont "que" 106.

Autre enseignement, ce tableau atteste de la présence de vignes à Guevenatten à raison d'une douzaine d'ares. Ce n'est pas étonnant, puisque de nombreux foyers faisaient leur propre vin de consommation familiale, que certains distillaient pour en faire de l'eau de vie. Quelques habitants ont encore le souvenir de ces vignes qui se trouvaient sur la côte, vers Sternenbergr.

Et aujourd'hui ?

Force est de constater que la situation a bien changé depuis. Seul un bouilleur de cru subsiste au village et sur les 735 arbres fruitiers, **plusieurs centaines ont disparu**, d'autres sont en train de périr dans l'oubli, au fond de vergers envahis par les ronces et les herbes folles... Mais certains d'entre eux ont été conservés par des amateurs éclairés qui ont même planté à leur tour de nouveaux arbres.



La disparition des vergers n'est bien sûr pas propre à notre seul village ; les raisons de cette évolution au cours des 50 dernières années sont multiples.

Tout d'abord, les changements d'habitudes alimentaires et l'arrivée de la **consommation de masse** ont fait que les produits passant de la terre à la table ont été quelque peu oubliés. Les habitants des villages adoptent petit à petit des comportements de "citadins" et préfèrent



acheter leurs fruits et leurs légumes au supermarché plutôt que de les cueillir au verger ou dans le potager.

De plus, le **remembrement des terres** dans les années 1970 a porté un coup fatal aux anciens vergers. C'est à cette période que des dizaines et des dizaines de cerisiers, pommiers et autres mirabelliers ont été abattus. En effet, on se refusait à céder un terrain tout garni d'arbres dont on ne profiterait plus jamais : « *Autant les couper pour en avoir au moins le bois !* »

Le **durcissement de la loi** sur la production d'alcool a également découragé bon nombre de bouilleurs de crus qui ont abandonné la fabrication de leur schnaps (au passage, merci à l'Etat moralisateur...) : la production des vergers n'allant plus dans les alambics, de nombreux arbres ont encore une fois fait les frais de la situation. On coupe.

D'autres vergers ont disparu mangés par la **culture intensive** du maïs et le **développement urbanistique** des communes : là où poussaient les arbres fruitiers poussent désormais les lotissements, les petits immeubles collectifs et les problèmes de voisinage.

Les conséquences de cette situation sont multiples.

D'un point de vue **écologique**, ce sont de nombreuses espèces animales et végétales qui ont reculé, voyant disparaître leur milieu de vie. Ainsi, le *ki-ou* caractéristique de la petite chouette appelée **Chevêche d'Athéna** ne s'entend quasiment plus dans nos villages, et pour cause : elle avait pour habitat les arbres creux de nos vergers...

Du point de vue du **paysage**, au printemps, les ceintures blanches de cerisiers en fleurs entourant nos villages sont tombées en lambeaux. Visuellement, on passe désormais brutalement des champs cultivés aux espaces bâtis : il suffit pour le constater de circuler sur nos routes du Sundgau, où l'on constatera que les lotissements font suite au maïs aux entrées des villages. L'absence de transition entre les champs et les maisons ne fait pas que choquer notre sensibilité esthétique : elle crée des problèmes comme les coulées de boues qui accompagnent les orages en été.

Pour finir, la disparition des vergers a des conséquences **sociales** : de nombreux savoirs et savoir-faire présents dans nos familles depuis des siècles se sont perdus en quelques dizaines d'années... Seules quelques familles font encore du cidre, du Schnaps, des Schnitz (tranches de poires ou pommes séchées), etc...



Les arbres isolés doivent aussi être conservés !

Il n'est pas trop tard !

Fort heureusement, une certaine prise de conscience a lieu depuis quelques années. Nombreux sont ceux qui replantent des arbres fruitiers et qui retrouvent de l'intérêt aux anciens vergers ; des actions sont menées par les collectivités et les associations pour inciter le public à renouer avec la tradition du petit verger familial.

Chacun sait par exemple que le Conseil Général et la commune vous permettent de gagner chaque année des arbres fruitiers ou encore que l'association arboricole du canton propose des formations pour créer son verger, tailler ses arbres, etc,... De plus, cette année, la commune va planter en direction de Traubach une dizaine d'arbres fruitiers à l'entrée du village.



Le renouveau du verger familial s'amorce, à nous d'en faire une vraie réalité ! Si vous êtes intéressés par la question, voici quelques adresses utiles où vous trouverez services et conseils :



Association Arboricole de la Porte d'Alsace
2a, rue des Vergers
68210 GILDWILLER
Tél. 03 89 08 12 70
hinderer.yves@wanadoo.fr



Maison de la Nature du Sundgau
Rue Sainte Barbe
68210 ALTENACH
Tél. 03 89 08 07 50
www.maison-nature-sundgau.org



Arts et Techniques du Verger Familial
16b, rue de Retzwiller
68210 ELBACH
Tél. 06 07 99 49 97
atvf.wirtzg@wanadoo.fr

Détente : les mots croisés de Martine Heckly

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								

Horizontalement

- 1) Père Blanc missionnaire originaire de Guevenatten (1908-1986)
- 2) évangéliste – attention
- 3) roi de comédie – berge
- 4) conseillère municipale
- 5) sur la jante – prix du silence
- 6) particule – disque
- 7) article défini
- 8) belle femme
- 9) obéie
- 10) tête d'écrou – élimé
- 11) monument de la commune
- 12) organe de la vue
- 13) il était le doyen de la commune...

Verticalement

- A) colle – pièce de l'échiquier – père du « Nom de la Rose »
- B) conseillère municipale – défaite
- C) usent – en gousses
- D) pronom personnel – attaché deux à deux
- E) tentai courageusement – disposition particulière d'un contrat
- F) atomes – celle de Calais ou du Puy est réputée
- G) gai participe – voyelles de voyelle
- H) doit être préservé à Guevenatten aussi

La solution de ce problème sera publiée dans votre prochaine lettre communale « D'r Egel Echo » !



Renouvellement ou demande de Carte Nationale d'Identité

Le demandeur devra se déplacer en mairie afin de signer sa demande et d'apposer son empreinte.

Pièces à produire

- deux photographies récentes et aux normes
- un justificatif de domicile (une facture EDF, ...)
- une copie intégrale de l'acte de naissance (1^{ère} demande)
- l'ancienne carte d'identité

Autres pièces éventuelles

(à produire selon votre situation)

- 25 € (timbre fiscal) en cas de perte ou de vol
- une déclaration de perte ou de vol
- une copie du jugement de divorce

Renouvellement ou demande de passeport

Anticipez vos demandes et contactez la mairie.

Produit des quêtes 2011

Quête contre le cancer : 210 € 

Quête pour le chauffage de l'église : 584 €

Vente de brioches APAEI : 301 €

Merci aux donateurs et aux bénévoles !

Chapelle Sainte Apolline



Une messe est célébrée à la chapelle chaque mois. Consultez le bulletin distribué par la paroisse.

Si vous souhaitez faire un don pour la chapelle, rien de plus simple : prenez contact avec la mairie, nous vous indiquerons la marche à suivre.



Location de la salle communale

Habitants de Guevenatten : 50 €

Autres : 75 €

Pour toute réservation ou question relative à la location de la salle, contactez le responsable

Jean Pierre CACHERA au 03 89 25 17 55

Un contrat de location sera signé, un état des lieux avant et après location sera effectué. Une caution sera demandée.

Horaires des permanences en mairie

Notre secrétaire, Marie-Christine Heckly, vous accueille

le mardi de 8 h à 11 h et le vendredi de 18 h à 20 h

Permanence téléphonique le lundi et le vendredi de 9h à 12h

**Permanence du maire et des adjoints :
le vendredi de 18h30 à 20h.**

Les dates de fermeture de la mairie sont communiquées par voie de presse (bloc notes) et sur le site internet de la commune.

Comment joindre la mairie ?

- par téléphone au 03 89 25 03 70
- par télécopie au 03 89 08 41 37
- par courriel : contact@guevenatten.fr

site internet de la commune : www.guevenatten.fr

Elections 2012

Présidentielles : 1^{er} tour le dimanche **22 avril**

2^e tour le dimanche **6 mai**

Législatives : 1^{er} tour le dimanche **10 juin**

2^e tour le dimanche **17 juin**



Les nouveaux inscrits sur les listes électorales pourront être appelés à siéger au bureau de vote.

Entre les deux tours de chaque scrutin, la salle communale ne sera pas disponible à la location.

Pour toute question relative au réseau d'eau potable (facturation, fuite, coupure...) : contactez le

Syndicat d'Eau

Mairie de
Bréchaumont
03 89 25 00 83



Lionel Michallet
(technicien)
06 77 88 26 97

ou à défaut,

le Maire : 03 89 25 19 19

le 1^{er} adjoint : 03 89 25 05 04

le 2^e adjoint : 03 89 25 17 55



Dr Schollebìrebàim

Du alter Schollebìrebàim dert uf 'm Fald
Im Friehjohr wìrsch jetz nìmma grien !

Àbdeert sìn d'Nescht, àbgfült sìn d'Wurzle !
Hersch : si schliffe scho fir di d'Ax

Doch lüeg, uf sallem àndre Àcker
Dert ìsch e Bìrle vo dìr hikeit

Un stràmm steht dert e junger,
Im Friehjohr grien un schneewisser
Schollebìrebàim !

Georges Zink (1909 – 2003)